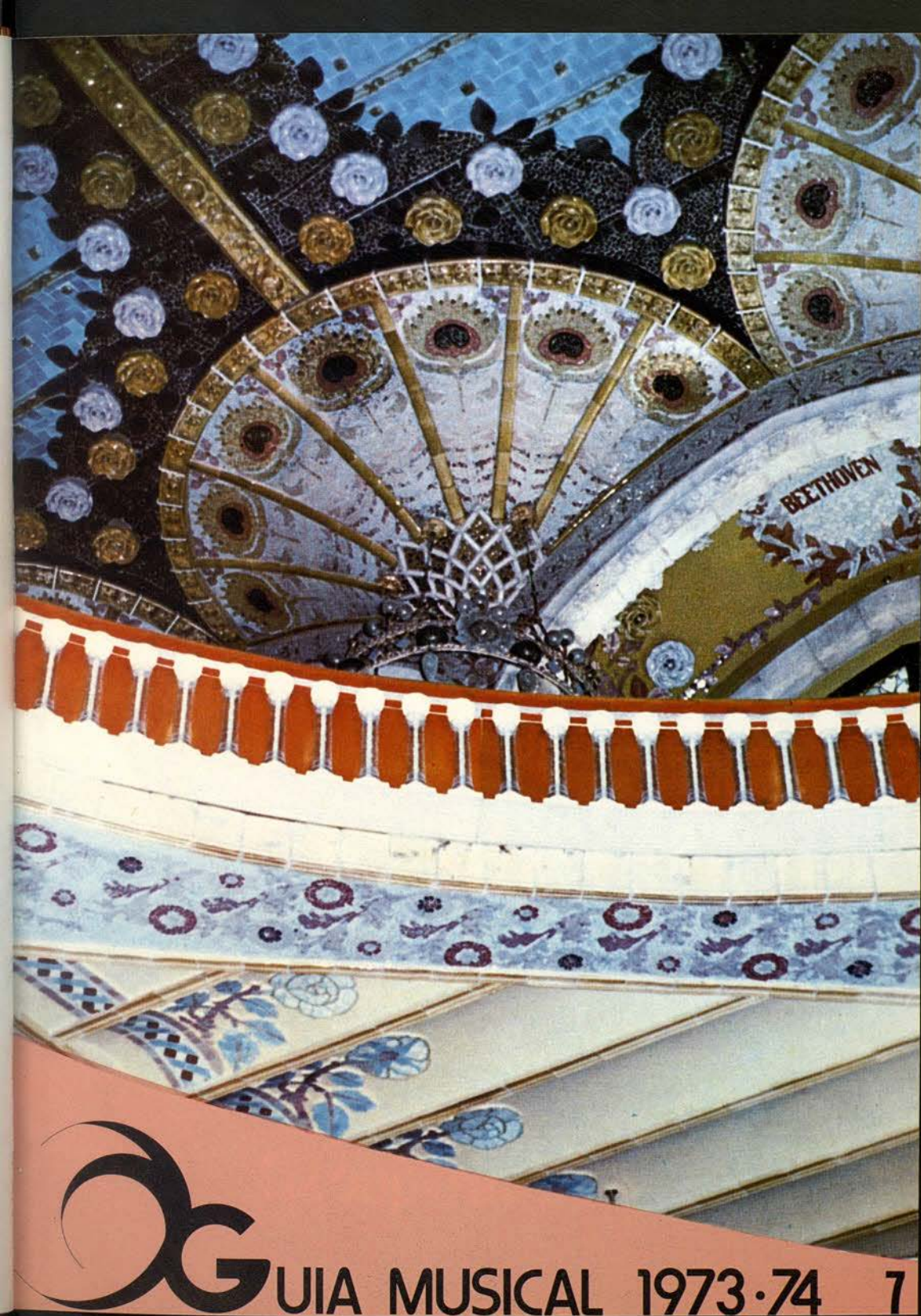






un Martini...es más

Un vermouth es un vermouth,
un Martini es más.
Un Martini siempre tiene
la vida alrededor.
... Algo más para beber,
para vivir.
Un Martini... es más.

¡Claro que sí!



MARTINI & COMPANY
Milano - Italia

EDITORIAL

ELS PROGRAMES DE L'ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA, ENTRE LA RUTINA I LA RENOVACIÓ

Una mirada superficial al programa general de concerts de l'Orquestra Ciutat de Barcelona de l'actual temporada (1973-1974) fa, d'entrada, una impressió de poca novetat, d'immobilisme i de quietud. Breu: hom creu trobar-se davant d'una programació rutinària perquè intèrprets (directors, concertistes o cantants) i compositors són els que habitualment figuren en la rotació que presideix l'organització concertística.

Detectem la inclusió del «Poema de l'Extasi» de Scriabin (tímid i retardat record al centenari del seu naixement); d'una suite de Nielsen i del «Concert per a violí», de Sibelius; l'estrena de «Vuit peces per a orquestra» d'Albert Sardà i d'«Ab origine» de Guinjoan i d'unes obres de Hindemith i de Bartok, com a novetats (absolutes unes, relatives altres) que entre els noms imposats per la tradició, ens semblen una minsa aportació.

Els concerts que fins ara s'han presentat, han estat d'una total correcció. Ara bé, enmig d'aquesta mena de bany-maria programador, hom pot constatar un acte d'innegable intenció i projecció innovadora, malgrat que sigui referit al més clàssic dels compositors: a Bach.

La novetat tot just apuntada no ve pel cantó de la música (o si es vol, dels autors), sinó d'una nova forma d'entendre i d'enfocar la institució concertística, o de la temptativa de trobar altres possibilitats de relacionar l'audi-

ció musical amb el públic, a base d'eliminar el que d'encarcarat i de ritual mecànic té el concert tradicional, i de crear una major elasticitat i distensió entre els dos elements que participen en la relació concertística: l'home i la música.

És així, que un dissabte del futur no llunyà, un afeccionat distret es dirigirà al Palau, per assistir a un concert amb música de Bach, i amb el que realment es trobarà serà amb un «Marathon Bach».

Una prova esportiva? Una vetllada a l'estil pugilístic? O un espectacle competitiu? Res d'això. Si bé per una tradició bimil·lenària la paraula «marathon» la vinculem a la terminologia esportiva, ara, per extensió analògica, podem aplicar-la a l'àmbit concertístic.

En definitiva, es tracta d'una experiència corrent en els festivals de jazz (Newport, Passadena) de crear un públic circulant que al llarg d'un dilatadíssim programa (en el nostre cas dedicat als múltiples aspectes de l'obra de Bach, amb la corresponent variació d'intèrprets) pugui entrar i sortir de la sala, descansar o fer un cafè mentre continua l'audició i així no estar sotmès a la tirania d'unes partitures amb les quals, en aquell moment, el seu ànim no sintonitza.

L'experiment té interès. Tindrà ulteriors conseqüències?

MANUEL VALLS

ORFEO
CATALÀ



Director: LLUÍS M.^a MILLET

Subdirector: Adolf Cabané

Audicions núms. 1123 i 1124

TRADICIONALS CONCERTS DE
SANT ESTEVE I CAP D'ANY

P R O G R A M A

I

El cant de la Senyera	LL. MILLET
Nadal	LL. ROMEU
Jo l'aimo bé el Diví Infantó (popular francesa)	J. NOYON
Què ha passat? (popular francesa)	J. NOYON
El rústec villancet	LL. M. ^a MILLET

(Petita pausa)

Ofrenes (popular belga) (estrena)	J. LOPEZ ESPARBE
L'heu vist? (popular catalana) (estrena)	J. B. CASANOVA
Cançó dels Tres Reis (estrena)	V. ACUÑA
Alegria de Nadal (primera audició)	A. CABANÉ

SECCIO DE NOIS I NOIES (Dir.: J. LOPEZ ESPARBE)

CANTADA DE NADAL F. PUJOL

Cor d'infants, cor mixt, orgue i piano

Nois solistes: Víctor Manuel Albaladejo i J. Saladrigas

II

POEMA NADALENC. Sobre les poesies «Nadal», de Joan Maragall (Per a veus mixtes, solista i orgue)	LL. M. ^a MILLET
Oh, profund riu (espiritual negre)	H. T. BURLEIGH
Vull Jesús amb mi (espiritual negre)	GEORGE LYNN
Mira els blancs anyells com belen (espiritual negre)	R. NATHANIEL DETT
LA NEGRINA. Ensalada	MATEU FLETXA, SEN, segle XVIè
Hodie Christus natus est	LUCA MARENZIO segle XVIè
I la glòria de Déu eternal (de l'Oratori «El Messias»)	HAENDEL

Solistes: M.^a ROSA VALLS, soprano

GAÏETA RENOM, tenor

Acompayaments a l'orgue i al piano: JOSEP M.^a ROMA i ADOLF CABANÉ

Director: LLUÍS M.^a MILLET

Dimecres, 26 de desembre del 1973, a les 18'15 h.

Dimarts, 1 de gener del 1974, a les 18'15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

MONSALVAT

revista musical

EN SU NUMERO DE DICIEMBRE

LE ofrece:

Presentación de la revista
Winifred Wagner

Editorial: El por qué de un nombre
José M. Infiesta

Entrevista con Montserrat Caballé.

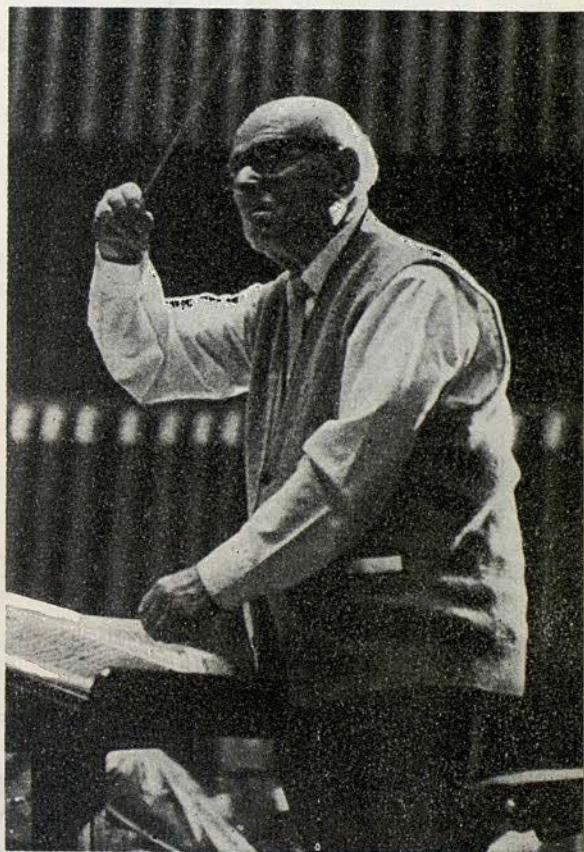
El público de los conciertos
Antonio Fernandez-Cid.

El padre Soler
Luis Villanueva

César Franck.
José Bruyr.

Páginas en color: Pau Casals.

Páginas de información:
Conciertos diciembre (Barcelona,
Madrid, extranjero).
Novedades discográficas.
El compositor del mes.
La ópera del mes.
Las grabaciones "pirata", etc., etc.



DE VENTA EN KIOSCOS Y LIBRERIAS. P.V.P. 50 pts.

SUSCRIPCIONES: "MONSALVAT "

Gala Placidia 1. Barcelona-6. Suscripc: 500 pts/anuales.

PALACIO DE LA MÚSICA

DOMINGO, día 16 de diciembre, 6,15 tarde

UNICO RECITAL PUBLICO

por el gran pianista

LIPOVETSKY

PROGRAMA

Tres sonatas	SCARLATTI
Sonata op. 31, núm. 3	BEETHOVEN
6 consolaciones	LISZT
Sonata núm. 2 op. 14	PROKOFIEFF

Venta de localidades: En las taquillas del Palacio de la Música, de 5 a 9 de la tarde.
El día del concierto de 11 a 1 y desde las 4 de la tarde.



ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL

Curso 1973-74

Presentación del

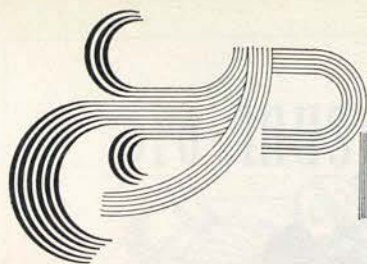
TRADITIONAL JAZZ STUDIO DE PRAGA

Solista: EVA SVOBODOVA

Lunes, 17 de diciembre de 1973, a las 22,30 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

EXCLUSIVAMENTE SOCIOS: Detalles, Via Layetana, 113, 1.º 2.ª - Tel. 232 43 32



RESENCIA

MARIO ROSSI

Mentre la «Italiana» de Mendelsohn sona a través de l'aparell de ràdio, retransmesa des del Palau en el concert matinal dels diumenges, poso en ordre les paraules que Mario Rossi em deia ahir, més o menys en aquesta mateixa hora.

—De fet, és la primera vegada que dirigeixo aquesta Orquestra. Quan, ja fa molts anys, vaig dirigir ací a Barcelona, era amb un altre grup, em sembla que l'Orquestra Municipal... M'ha fet goig de tornar, encara que si ho feia altre cop, m'agradaria poder dirigir un concert més «interessant»...

—Personalment, li he d'agrair escoltar de nou la simfonia de Mendelsohn, que estimo molt i que fa molt de temps que no ha sonat entre nosaltres. ¿Es que, potser, té predilecció pels compositors moderns més que no pas pels «clàssics», per dir-ho d'alguna manera?

Somriu, i afegeix tot seguit, mentre sosté entre dos dits de la mà dreta un terròs de sucre:

—No; però potser per un bon sector de públic, hauria estat preferible que s'interpretessin obres de Petrassi, Shostakovitch, Bartok, Dallapiccola, amb els quals estic molt familiaritzat i que sovint poso en programa...

—Digui'm, si us plau, ¿què ha de ser el director, musicalment, humanament, segons el seu criteri tan experimentat?

Pensa uns instants, recolzat damunt la tauleta que té al costat, el sucre entre els dits:

—Avui les orquestres han millorat molt respecte al que eren fa 50 anys; tenen un nivell de preparació molt més elevat; per tant, el director, en la majoria dels casos, no ha de pensar pas en els instrumentistes. Miri, jo cada vegada que he de treballar amb una orquestra nova (o gairebé) per a mi, ho faig amb una gran humilitat. Penso sempre que, per exemple, aquell senyor que toca la gran caixa, o el segon contrabaix, farien la meua feina de director si haguessin estudiat composició, instrumentació, direcció, etc., com jo he fet, més bé, segurament, que jo. Les circumstàncies els han posat a mà un gran tambor o el més gros dels instruments de corda, i s'hi han dedicat i ho fan molt més bé del que jo ho podria fer, tot i ser el direc-

tor. Això no vol pas dir que s'hagi de deixar de costat la tècnica, però el director ha de vetllar sobretot, la «construcció» de la música que s'ha d'interpretar. Estic convençut que hi ha d'haver un gran respecte envers la categoria musical dels instrumentistes. No crec absolutament gens en el director-dictador. Ho considero francament estúpid...!

—Què en pensa del fet que passin com a invitats diversos directors, durant una temporada, per dirigir qualsevol orquestra?

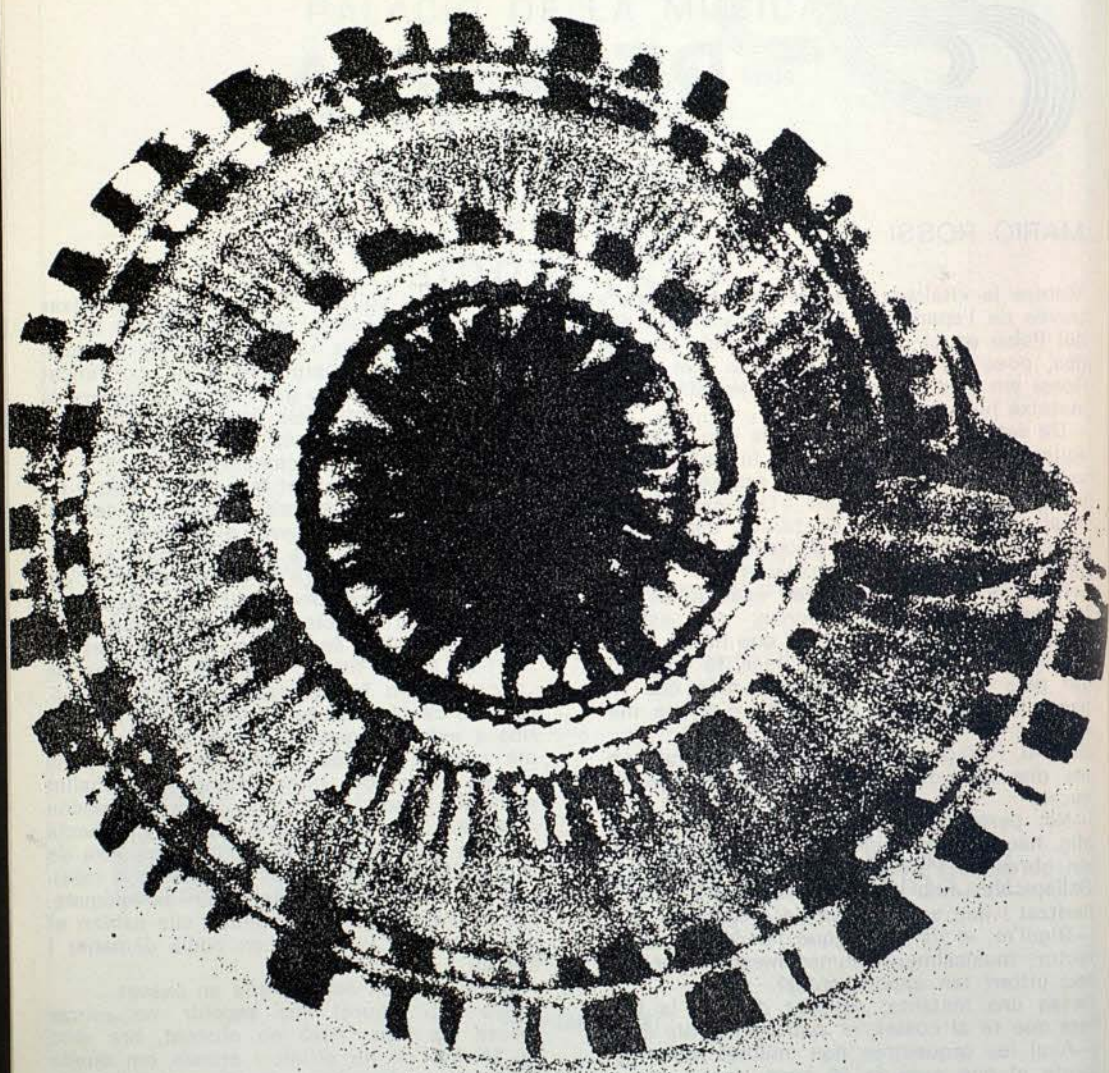
—No soc partidari de canviar gaire sovint: cal que una orquestra tingui un director estable; al grup instrumental li convé de trobar el seu propi caràcter, la seva pròpia fessomia. Molt millor és que un mateix director, tot i no ser el titular, faci tota una sèrie de concerts amb la mateixa orquestra, 4 o 5, però no canviar massa sovint, perquè no s'arriba a establir aquest contacte musical i humà que és tan necessari per a una bona entesa i una bona interpretació. He treballat molt, ara ja sóc vell i conec força bé ambdós aspectes. Puc assegurar-li que l'experiència de tenir sota la meua direcció l'Orquestra de la RAI de Torí, durant 24 anys, tocant música de tots els estils i de totes les èpoques, era com treballar «en família»; ells sabien el que jo volia i jo el que en podia demanar i obtenir.

—Ja no està en actiu? Parla en passat...

—Ara estic lliure! Puc escollir, no apurar massa els dies. Això no obstant, ara vinc de Madrid on he dirigit i encara em queda quelcom per fer abans d'arribar a vigílies de Nadal. Llavors... vacances, descans!

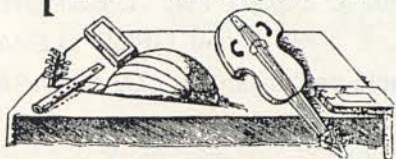
Quan li han portat l'aigua mineral que havia demanat per l'hora del descans, i tot acomiadant-nos, hi ha mullat el terròs de sucre i ha restat, bo i assaborint-lo, encara uns minuts assegut a la butaca de la saleta de descans... Avisos, avisos que es torna a reprendre l'assaig. Cadascú ocupa el seu lloc, amantent. «Es molt agradable treballar amb ell», em deia un dels nostres músics; «tot el que demana que es faci és perquè s'ha de fer realment...». Heus ací el seu èxit humà i musical entre professionals.

M.^a TERESA GIMENEZ



VIETA
és
ALTA FIDELITAT

pro musica



Unico concierto en Barcelona
del extraordinario pianista

CLAUDIO ARRAU

PROGRAMA

Sonata en mi bemol mayor, op. 81 A (Les Adieux)

BEETHOVEN

Sonata en si menor

LISTZ

Sonata en fa menor, op. 5

BHAHMS

Miércoles, 12 de diciembre de 1973, a las 22'30 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

CONCERT DE NADAL DE LA CORAL SANT JORDI



conjuntament amb L'ESQUITX, L'ESPURNA
i el GRUP LLEVANT
i amb la col·laboració de l'organista JOAN CASALS

Diumenge dia 23 de desembre del 1973, a un quart de set
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

nadales tradicionals

La pastora Caterina
L'àngel i els pastors
Escolteu, els àngels canten
Cap a Betlem
El cucut
El dimoni escuat

L'Espurna i L'Esquix

obres contemporànies

SCHOENBERG
MOMPOU
M. VALLS
C. GEOFFRAY
BRITTEN
KODÁLY

Si la pena
Sancta Maria
La Mare de Déu
Salve Regina
Himne a la Verge
Veni, Emmanuel

Coral Sant Jordi

H. LAU

Dona nobis pacem (1.^a audició)
triple cor

G. ESTRADA

O gran misteri! (1.^a audició)
cors, poble i orgue

*L'Esquix, L'Espurna,
Grup Llevant, Coral
Sant Jordi, públic
i Joan Casals*

nadales tradicionals

P. CASALS

El cant dels ocells
melodia i orgue

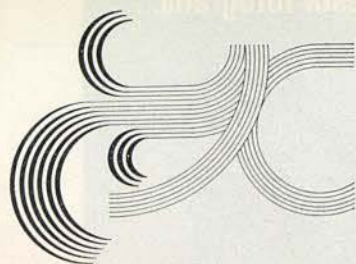
E. CERVERA

Ball rodó
Una pastoreta
Les setmanes de Daniel
Nit de vetlla
Sant Josep i la Mare de Déu
El Noi de la Mare
Fum, fum, fum!

*L'Espurna
L'Esquix
Grup Llevant*

*L'Espurna, L'Esquix,
Grup Llevant, Coral
Sant Jordi i públic*

preparació i direcció: Maria Artís, M.^a Dolors Bonal, Joaquim Domènech, Pilar Figueras,
M.^a Teresa Giménez, Maria Martorell, Oriol Martorell, Carme Mèlich, Teresa Ribas,
Elisabet Ribera, Montserrat Solanic, Lluís Vila-Abadal i Montserrat Vilanova.



CONCIERTOS

PATRONATO PRO MUSICA DE BARCELONA.

El día 12 de diciembre, en el Palau de la Música Catalana, dará un extraordinario recital el pianista Claudio Arrau, en audición organizada por el Patronato Pro Música de Barcelona. Como la mayoría de los grandes pianistas de la historia, Claudio Arrau fue un niño prodigio (dio su primer recital en Santiago de Chile a los seis años); tras su triunfo en el concurso de Ginebra en 1927 se situó en un primerísimo plano entre los intérpretes de piano. Cada temporada, Arrau da 120 ó 130 conciertos en todo el mundo; su prestigio es tal que tiene en todo momento comprometidas sus fechas con tres años de anticipación. Por todo ello, una actuación de este mundialmente famoso intérprete ha de considerarse como un acontecimiento excepcional. En este anunciado recital, Claudio Arrau interpretará un programa integrado por obras de Beethoven («Sonata op. 81 A 'Les Adieux'»), Liszt («Sonata en si menor») y Brahms («Sonata op. 5»).

FORUM MUSICAL. — Forum Musical presentará en el Palau, el próximo día 14 de diciembre, una excepcional audición de música sobre el tema de Navidad, a cargo de la Orquesta de Cámara Pro Música de Belgrado. Esta singular formación orquestal, de gran prestigio internacional, se dedica preferentemente al cultivo y a la difusión de las obras y los compositores barrocos; ha actuado en las principales salas de concierto europeas y con ella han colaborado solistas eminentes. Su director, Djura Jaksic, lo es también de la Orquesta de Radio Belgrado y de la Orquesta Filarmónica de la misma capital. En su concierto de presentación en el Palau, la Orquesta de Cámara Pro Música de Belgrado interpretará el siguiente programa: «Concerto op. 2 núm. 4» de Dall'Abaccho, «Concerto op. 8 núm. 6» (De Navidad) de Torelli, «Concerto grosso op. 6 núm. 8» (Fatto per la notte di Natale) de Corelli, «Sinfonía pastoral op. 2» de Manfredini y fragmentos de «El Mesías» de Haendel en los que intervendrá la contralto solista M. Kessler. La indiscutible categoría de esta orquesta, unida al interés del programa confieren a esta audición visos de excepcionalidad.

ASOCIACION DE CULTURA MUSICAL. — El día 17 de diciembre, la Cultural presentará en el Palau al Traditional Jazz Studio Praga, considerado como uno de los más famosos conjuntos del Jazz tradicional de Nueva Orleans, Carolina del Sur, etc. Como nota significativa del enorme interés suscitado por esta agrupación (con la que colabora la solista Eva Svobodova), baste citar que muchas sociedades musicales españolas cultivadoras esencialmente de la música clásica han contratado a esta agrupación checa que en el espacio de dieciocho días efectuará dieciséis conciertos.

CORAL SANT JORDI. — La Coral Sant Jordi y sus secciones infantiles y juvenil (L'Esquitx, L'Espurna y el Grup Llevant) celebrarán su habitual «Concert de Nadal» el próximo domingo día 23, por la tarde y en el Palau de la Música Catalana, con un interesante programa centrado en nuestras entrañables «nadales» tradicionales y en diversas composiciones de autores contemporáneos: Schoenberg, Mompou, Kodály, Britten, G. Estrada, M. Valls, H. Lau y —con carácter de emotivo recuerdo— Ernest Cervera y César Geoffray; además, dentro del mismo espíritu y «in memoriam» de Pau Casals, se interpretará «El cant dels ocells». La acostumbrada participación del público en estos conciertos navideños de la Coral Sant Jordi tendrá lugar en algunas de las «nadales» tradicionales y en la primera audición barcelonesa del responsorio «O gran misteri!» del monje montserratino Gregori Estrada.

ORFEÓ CATALA. — Como cada año, l'Orfeó Català dará sus tradicionales conciertos de Sant Esteve y Cap d'Any. Incorporados profundamente a las más vivas esencias del ambiente navideño, estos conciertos de l'Orfeó Català constituyen una panorámica ecléctica de la música coral dedicada al tema navideño. Bajo la dirección de Lluís Maria Millet l'Orfeó interpretará un programa integrado por obras de Ll. Millet, Noyon, L. Marrenzio, Ll. M.^a Millet, espirituales negros y la reposición de «La Negrina» de Mateu Fletxa, «Poema nadalenc» de Ll. M.^a Millet sobre texto de Joan Maragall y la «Cantada de Nadal» de Francesc Pujol. Como de costumbre, intervendrá también la «Secció de Nois i Noies» dirigida por J. López Esparbé.

Existen buenas razones para elegir una cámara ASAHI PENTAX

Como esta fotografía...



esta fotografía...

y esta fotografía



ASAHI PENTAX SPOTMATIC... la cámara de mayor venta en el mundo.

Fácil de manejar, fácil de operar, fácil de llevar. Gracias a nuestro exclusivo fotómetro TTL. Vd. siempre puede estar seguro de obtener fotografías perfectas. Porque es un sistema de control para todo el formato de la película. En lugar de darle una lectura de solo una pequeña parte de la imagen, la Spotmatic computa la correcta exposición para toda la pantalla del visor. Nosotros hemos diseñado la Spotmatic para que sea también una cámara fácil de manejar. Todos

los controles están situados convenientemente. Prácticamente no existe ninguna parte que pueda estorbarle. Se carga la película en un instante y es tan ligera que se puede llevar a cualquier lugar. Y para su mayor versatilidad, es un sistema de cámara con 25 objetivos intercambiables Takumar y muchos accesorios. Vea pronto una Spotmatic. Es la mejor razón por la cual Pentax es la cámara más popular de todo el mundo.



ASAHI PENTAX 6 x 7... la cámara profesional SLR de gran formato ideal.

A pesar del tamaño efectivo del formato, esta nueva cámara Pentax 6 x 7 tiene casi el mismo tamaño y peso que una cámara 6 x 6, y se maneja tan fácilmente como una normal de 35 mm. Aquí solamente se indican unas pocas características exclusivas de la ASAHI PENTAX 6 x 7: espejo de retorno instantáneo que se abre y se cierra al mismo tiempo con imagen de espejo suficientemente grande para que el visor refleje una fotografía con un factor del 100%; montura de bayoneta coaxial doble para los objetivos

6 x 7 (del 35 mm. al 300 mm. con bayoneta interior y el paso de bayoneta exterior para los demás objetivos más largos); fácil control para películas tipo 120 o 220; obturador de plano focal con tiempos ajustados electrónicamente, consiguiendo mayor precisión y longevidad. La Pentax 6 x 7 justifica también un perfecto sistema completo. Dispone de 12 objetivos intercambiables y de una gran variedad de accesorios.

representante

cineco

bori y fontestà, 11 - barcelona - t. 250 84 44
Fernández de la Hoz, 36 - Tels. 419 49 54 - 58 - MADRID-10

 **ASAHI
PENTAX**



Unic concert
a Barcelona

ORQUESTRA DE CAMBRA PRO MÚSICA DE BELGRAD

Director:

DJURA JAKSIC

MUSICA DE NADAL

Concerto op. 2, núm. 4

Simfonia pastoral op. 2, núm. 12

Concerto grosso op. 6 núm. 8 (Fatto per la Notte di Natale)

El Mesias (fragments)

Obertura

"Doch wer wird ertragen" (Aria)

"O Du die Wonne verkündet in Zion (Aria)

Pastoral

"Es ward verschmähet" (Aria)

"Du führest in die Höh" (Aria)

Pastoral

DALL'ABBACCO

MANFREDINI

CORELLI

HAENDEL

Contralt solista: MARTHA KESSLER

Divendres, 14 de desembre del 1973, a les 22'15 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Preus de les localitats: 200'-, 150'-, 100' - i 50' - ptes.

Preu especial per a estudiants: 25' - ptes.

YOGHOURT
DESCREMADO
yogusbelt

DANONE

ALIMENTA Y NO
ENGORDA



VIDA MUSICAL

BARCELONA. — Tras la celebración de las sesiones eliminatorias y las pruebas finales del XI Concurso Internacional de Canto «Francisco Viñas» el jurado integrado por Roger Vuataz, Carlo Alberto Pizzini, Juan Arnau, Conchita Badia, Kim Borg, Mafalda Favero, Yvon Le Marc-Hadour, Janine Micheau, Emilio Núñez, Juan Pich-Santasusana, Norma Procter y Hermann Reutter, con Manuel Capdevila como secretario, emitió el siguiente veredicto: Primer gran premio masculino: No adjudicado, por unanimidad. Segundo premio masculino: Por unanimidad, se adjudican dos segundos premios a Vladimir de Kanel (Brasil) y Moisés Parker (Inglaterra). Tercer premio masculino: Luis Lima (Argentina). — Primer gran premio femenino: Helga Müller (Alemania). Segundo premio femenino: Emiko Maruyama (Japón). Tercer premio femenino: Por unanimidad, ex aequo a Linda Clark-Anderson (USA) y Cornelia Pop (Rumanía). — Premio Verdi: Emiko Maruyama (Japón). Premio Schubert: Heiner Eckels (Alemania). Premio Música Española: Ginette Duplessis (Canadá). Medalla Carlos Gomes: Marius Cosmescu (Rumanía). Premio extraordinario Bolsa de Estudios de la Excma. Diputación de Barcelona: Compartido entre Constantin Zaharia (Rumanía) y Angela Nemes (Rumanía). Premio extraordinario Bolsa de Estudios del Teatro Massimo de Palermo: Por unanimidad a José Ruiz (España).

CONSERVATORIO SUPERIOR MUNICIPAL DE MUSICA. — Dentro de la serie de sesiones «Sábados Musicales» se celebró un interesante concierto a cargo de los intérpretes galardonados en el Primer Concurso Juvenil Ars Nova: Ana Arumí, Luis Avendaño, Pedro Carboné, María José Coll, Manuel Quesada y Emilio Ros (piano) y Antonio Calero (guitarra).

VIC. — Organizados por Joventuts Musicals de Vic se han celebrado recientemente dos interesantes audiciones: en l'Església de Sant Domènec actuó la Coral Canigó (Dir.: Enriqueta Anglada) y un Grup Instrumental; en la Casa Municipal de Cultura Jaume Balmes, la violinista rusa Eva Graubín y el pianista chileno Roberto Bravo. Estas dos nuevas manifestaciones artísticas —excelentes ambas, en su respectiva especialidad— ratifican una vez más el dinamismo de la delegación local de Joventuts Musicals.

MONTSERRAT. — Dentro de los actos conmemorativos del X Aniversario de su fundación, la Coral Canigó de Vic dio un concierto extraordinario en la Abadía de Montserrat. En programa, obras de Alfonso X el Sabio (armonización: Miquel Querol), Joan Brudieu, Juan del Encina, Francisco Guerrero, obras de los Cancioneros de Turín y de Palacio, Claudio Monteverdi, populares catalanas armonizadas por Josep Maria Martí y Rafael Subirachs, R. Lamote de Grignon, C. Talabull, Manuel Blancafort y Carl Orff.

MUSICA 73

MONACO. — El Premio de Composición Musical Príncipe Pierre de Mónaco, dotado con 20.000 francos franceses se destinará, en 1974, a las obras de música de cámara que utilicen como máximo doce instrumentos, sin excluir participación vocal, y se regulará por las siguientes bases: 1) El concurso está abierto a los compositores de todos los países y de todas las tendencias. 2) Sólo podrán participar al Concurso las obras que no hayan sido publicadas o interpretadas en público o transmitidas por radio, incluso fragmentariamente. 3) El autor premiado se compromete a reservar a la Fundación Príncipe Pierre de Mónaco, si ésta se lo pide dentro del plazo de un mes después de la proclamación del premio, la primera audición de la obra premiada; esta exclusiva se entenderá hasta dos años a partir de la fecha de la petición. 4) El autor premiado deberá asumir personalmente la responsabilidad de los acuerdos establecidos eventualmente con sus colaboradores. 5) Los manuscritos deberán ser enviados —en sobre certificado— con la mención «Premio de Composición Musical Príncipe Pierre de Mónaco» escrita en el sobre, antes del 1 de abril de 1974, a la Secretaría General de la Fundación Príncipe Pierre de Mónaco, Palacio de Mónaco (Principado de Mónaco); en caso de discusión el membrete de correos dará fe de la fecha de envío. 6) En ningún caso podrá hacerse responsable a la Fundación Príncipe Pierre de Mónaco, especialmente en caso de pérdida o deterioro. 7) Los manuscritos serán obliga-

toriamente redactados en tinta, y el grafismo suficientemente claro para poder ser fotocopados. 8) Los participantes no podrán presentar más de una obra al concurso. 9) El jurado se pronunciará después de la lectura y no después de la ejecución de las partituras; su veredicto será inapelable. 10) El premio no se atribuirá si el Jurado estima que ninguna obra lo merece. 11) La obra premiada podrá ser interpretada en Mónaco en el transcurso de los dos años siguientes a la proclamación del veredicto. En este caso, la elección del director de orquesta y de los intérpretes dependerá exclusivamente del Consejo de Administración de la Orquesta Nacional de la Ópera de Montecarlo, de acuerdo con la Fundación. Si por cualquier motivo no se pudiese interpretar la obra premiada, su autor no podrá poner recurso alguno contra la Fundación, ni discutir los motivos que le hayan obligado a tomar tal decisión. 12) Los manuscritos no premiados, serán devueltos a los compositores que los soliciten dentro del plazo de un mes a partir de la proclamación del veredicto. 13) Para la obra premiada, el autor se compromete a hacer figurar o a exigir que la mención «Esta obra ha obtenido el Premio de Composición Musical Príncipe Pierre de Mónaco 1974» figure obligatoriamente en las partituras, material de orquesta, así como en los programas y carteles, y que se tenga en cuenta dicha mención en toda publicidad escrita o hablada, con motivo de las audiciones que pueden tener lugar.



FELICES
FIESTAS



Alferdi

SIEMPRE HA SIDO MUSICA

Especialistas en sonido.

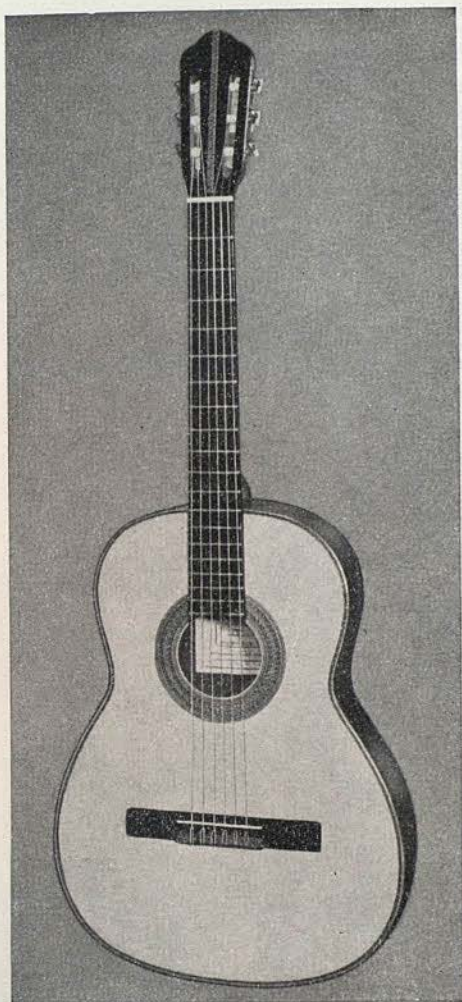
PIANOS, ORGANOS Y ALTA FIDELIDAD

Avda. Príncipe de Asturias, 8 bis Teléf. 227 09 32 y 228 98 45 BARCELONA-12

SIGLO XX

ZWICKAU. — El «VI Concurso Internacional Robert Schumann» a celebrar en Zwickau comprenderá las modalidades de canto y piano y se regirá por las siguientes bases: 1) El concurso —que será público— tendrá lugar del 27 de octubre al 8 de noviembre de 1974 en Zwickau, República Democrática Alemana. 2) Podrán participar al certamen concursantes de todas las nacionalidades que cumplan los siguientes requisitos: para los pianistas, los nacidos con posterioridad al 31 de diciembre de 1945; para los artistas líricos, los nacidos con posterioridad el 31 de diciembre de 1943. 3) Las solicitudes de inscripción deben ser enviadas al Secretariado del concurso hasta el día 15 de agosto de 1974 con las siguientes indicaciones: a) copia de la partida de nacimiento; b) curriculum vitae con mención expresa de las etapas de su formación artística; c) certificado expedido por el instituto, conservatorio o academia en que el candidato haya cursado sus estudios e indicación de sus profesores; d) mención de premios o distinciones obtenidos en concursos internacionales de música. 4) La admisión del candidato será confirmada con anterioridad al 31 de agosto de 1974. 5) Los candidatos admitidos satisfarán por tal concepto la cantidad de 50 marcos a ingresar a la cuenta núm. 5931/28/417 del «Industrie-und Handelsbank» de la República Democrática Alemana,

hasta el día 15 de octubre de 1974. 6) Los gastos de manutención y alojamiento correrán a cargo del Secretariado del concurso. 7) El Secretariado pondrá a disposición de los concursantes de la rama de canto, pianistas acompañantes; el candidato, sin embargo, puede si lo desea aportar su acompañante personal. 8) Todos los concursantes deberán aportar su colaboración desinteresada a los conciertos que tendrán lugar a la finalización del concurso. 9) Todas las obras serán interpretadas sin partitura. 10) El concurso constará de dos fases eliminatorias y una fase final. 11) El jurado estará compuesto por eminentes músicos de la República Democrática Alemana y de otros países; los nombres de los miembros del jurado serán publicados antes de la iniciación del concurso. 12) Los premios a otorgar son los siguientes: a) Piano: Primer premio: 7.000 marcos; segundo premio: 5.000 marcos; tercer premio: 3.500 marcos; cuarto premio: 2.000 marcos; quinto premio: 1.000 marcos. Canto: Primer premio: 7.000 marcos; segundo premio: 5.000 marcos; tercer premio: 3.500 marcos; cuarto premio: 2.000 marcos. 13) Para toda clase de detalles, los interesados pueden solicitar información completa al Secretariado del Concurso Internacional Robert Schumann 1974, «Robert - Schumann - Konservatorium, 95 Zwickau, Crimmitschauer Strasse 1 b».



INSTRUMENTS DE
MÚSICA

ACCESSORIS,
REPARACIONS

PIANOS

GUITARRES
TAURUS

INSTRUMENTS
HISTÒRICS

(Llaüts,
Violes de Gamba)

CASA PARRAMON

Carme, 8

Telèfon 2213964

BARCELONA-1

SONY...Y un romance a pilas y corriente

¡Clik!.

Mira: yo.... o sea.... quería decirte
que hace tiempo.... bueno, pueees, que...
el caso es que el primer día que te ví.... ¡Pues eso!
Yo tenía ganas de que lo sepas y... como no

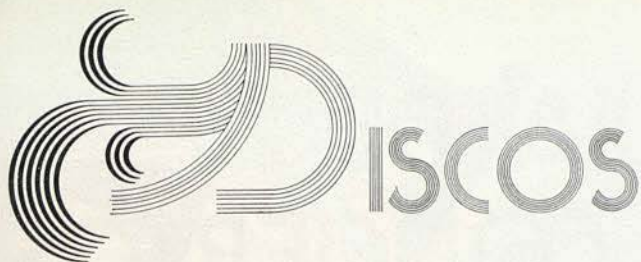
me atrevía de palabra, pues te lo digo con este
CASSETTE-CORDER TC - 77K de SONY
que para decir cosas bonitas es único.

¡Ah! la guitarra de fondo es la mía.
¡Clik!

La ilusión se llama

SONY





SCHUBERT: Las 8 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Karl Böhm. Deutsche Grammophon. 1S 05 050.

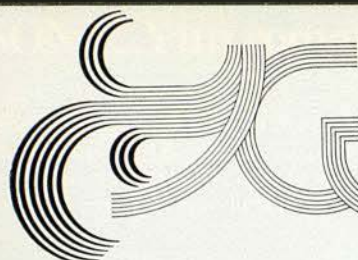
Otto Strasser, al trazar un esbozo biográfico de Karl Böhm, dice textualmente: «Nacido en Graz y, convertido en ciudadano del mundo entero, Böhm permanece por naturaleza austriaco y vienés.» Quizá sea bajo este prisma como se ha juzgado —con mucha razón— el quehacer artístico de este director, uno de los que con más autoridad ha influido en la forma de vivir la música. Este carácter vienés, que persigue por encima de todo la pulcritud, la eficiencia y la señorial elegancia, está muy acorde con cierta sensibilidad actual. En contraste con otros temperamentos más fogosos, o con ribetes de genialidad, esta forma de entender la música se basa sobre un planteamiento estético, con ciertas dosis de frialdad a veces, pero de gran nitidez y claro concepto. Böhm sabe de estos condicionamientos más que nadie y los utiliza únicamente en sus aspectos positivos. A nadie puede extrañar, entonces, que la interpretación de las sinfonías de Schubert bajo estas características obtengan la más extraordinaria y encantadora de las versiones.

Böhm es considerado como el mejor intérprete de Mozart. Decir esto es sólo un elogio a medias. Porque su forma de tratar la música en general se rige por los mismos cánones. Así, hemos oído recientemente una magnífica Tetralogía wagneriana —en versión directa de Bayreuth— que confirma la gran personalidad del director austriaco. Igual ocurre con las presentes sinfonías de Schubert. Cada segundo de esta atmósfera musical es servido con una delicadeza tal que llegamos a descubrir matices y planteamientos hasta ahora inadvertidos. Quizás nunca como ahora el romanticismo de Schubert, a través de semejante planteamiento, nos había de ofrecer una más nítida visión. Y esto lo agradecemos como un don del espíritu.

BRUCKNER: 9 Sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín. Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión Bávara. Dir.: Eugen Jochum. Deutsche Grammophon. 1S 04120.

Durante el pasado agosto tuve ocasión de oír en las evocadoras «Arkaden» del Ayuntamiento vienés, en una noche agradable y ante un público multitudinario y atento, la Séptima Sinfonía de Bruckner dirigida por Eugen Jochum. Fue una audición de gran clase y, para el que suscribe, una cierta reconciliación con Bruckner. Cincuenta años atrás Jochum hace su primera aparición pública en la «Tonhalle» de Munich dirigiendo precisamente esta sinfonía. Con ello no quisiera más que resaltar que estamos ante el mejor conocedor de la música de Bruckner. Formado musicalmente dentro de la tradición romántica alemana, consigue Jochum el máximo acercamiento por el camino de la más pura sensibilidad a la estética de un compositor de gran clase pero nada fácil. Es tan grande y perfecto este acercamiento de Jochum a la música de Bruckner que en pocas palabras y mucho mejor que otros concienzudos ensayos nos define su razón de ser, su esencia musical:

«Las ideas de Bruckner abarcan desde la esfera del temprano misticismo gótico por el camino del mundo de Palestrina hasta la comunicación con la naturaleza típica del siglo XIX... Su música está totalmente libre de erotismo sensual, pero sí está llena de la viveza y el calor del país austriaco y respira hondamente el aliento de sus gentes. Sin embargo, el sustrato de toda su música, y más aún, de todo su quehacer musical, deriva del sentimiento de piedad y de un místico sentido de unión con Dios que sólo puede ser encontrado a través de toda la escala dinámica de la música en la obra de Bach.» Con esta visión, con semejante compenetración, Jochum intenta y logra adentrarnos en un mundo musical complejo pero de gran sustancia. Se nos convierte en el guía ideal. Los doce discos de este álbum —al igual que las Sinfonías de Schubert— forman parte de una oferta especial de sumo interés para cuantos se interesan verdaderamente por la música. — A. S.



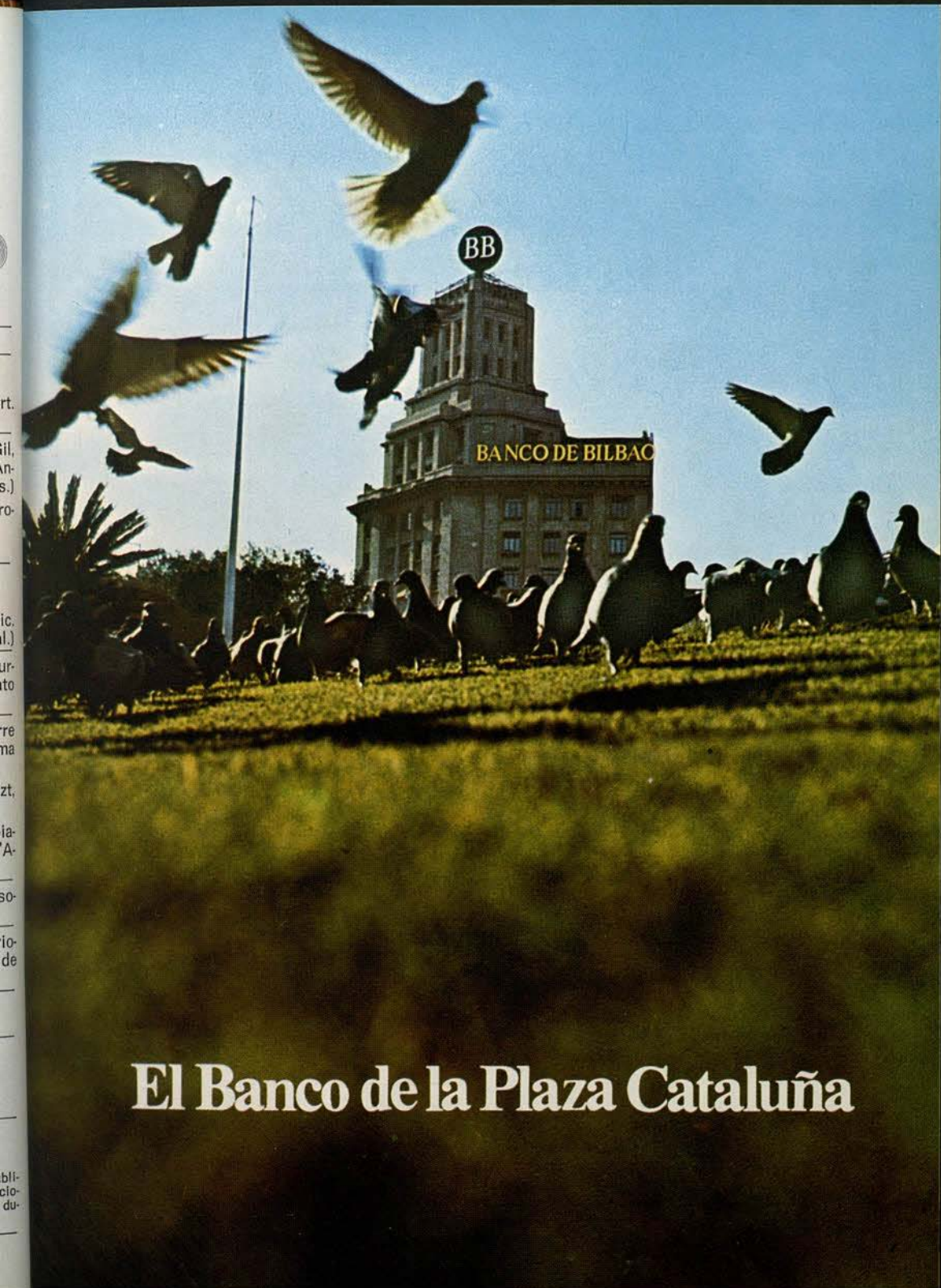
GUÍA DE CONCIERTOS

FECHA	LOCAL	CONCIERTO
DICIEMBRE		
10, lunes 22.30 h.	Palau	Salzburger Mozartspieler. Obras de Haydn, Schubert, Mozart. (Asociación de Cultura Musical.)
12, miércoles 22 h.	Capella Ant. Hosp. Sta. Creu	Nicanor Sanz, trompa. Jaume Espigolé, trompeta. Francesc Gil, tuba. Rodolf Giménez, clarinete. Joan Lluís Moraleda, oboe. Angel Soler, piano. Obras de Hindemith. (Juventudes Musicales.)
22.30 h.	Palau	Claudio Arrau, piano. Obras de Beethoven, Liszt, Brahms. (Patronato Pro Música de Barcelona.)
noche	Liceo	«Faust» de Gounod.
14, viernes 20.30 h.	Pompeia	Paul Giezendanner, órgano.
22.15 h.	Palau	Orquesta de Cámara Pro Música de Belgrado. Dir.: Djura Jaksic. Obras de Torelli, Corelli, Manfredini, Haendel. (Forum Musical.)
15, sábado 19 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Gaetano Delogu. Pierre Fournier, violoncelo. Obras de Gluck, Dvorak, Prokofieff. (Patronato de la Orquesta Ciudad de Barcelona.)
16, domingo 11 h.	Palau	Orquesta Ciudad de Barcelona. Dir.: Gaetano Delogu. Pierre Fournier, violoncelo. Concierto matinal. Repetición del programa anterior. (Patronato de la Orquesta Ciudad de Barcelona.)
18.15 h.	Palau	Leonidas Lipovetsky, piano. Obras de Scarlatti, Beethoven, Liszt, Prokofieff (SanzKoncert).
18.30 h.	Ateneu	Gonçal Comellas, violín. Maria Gloria Vila-Puig de Comellas, piano. Obras de Mozart, Beethoven, Joan Massià. (Associació d'Alumnes i Amics de Joan Massià i Maria Carbonell.)
17, lunes 22.30 h.	Palau	Traditional Jazz Studio de Praga. Solista: Eva Svobodova. (Asociación de Cultura Musical.)
19, miércoles 22 h.	Capella Ant. Hosp. Sta. Creu	Josep M. Alpiste, violín. Jordi Jené, viola. Pere Busquets, violoncelo. Ferran Sala, contrabajo. Angel Soler, piano. Obras de Schubert. (Juventudes Musicales.)
20, jueves noche	Liceo	«Il Trovatore» de Verdi.
21, viernes 20.30 h.	Pompeia	P. Robert de la Riba, órgano.

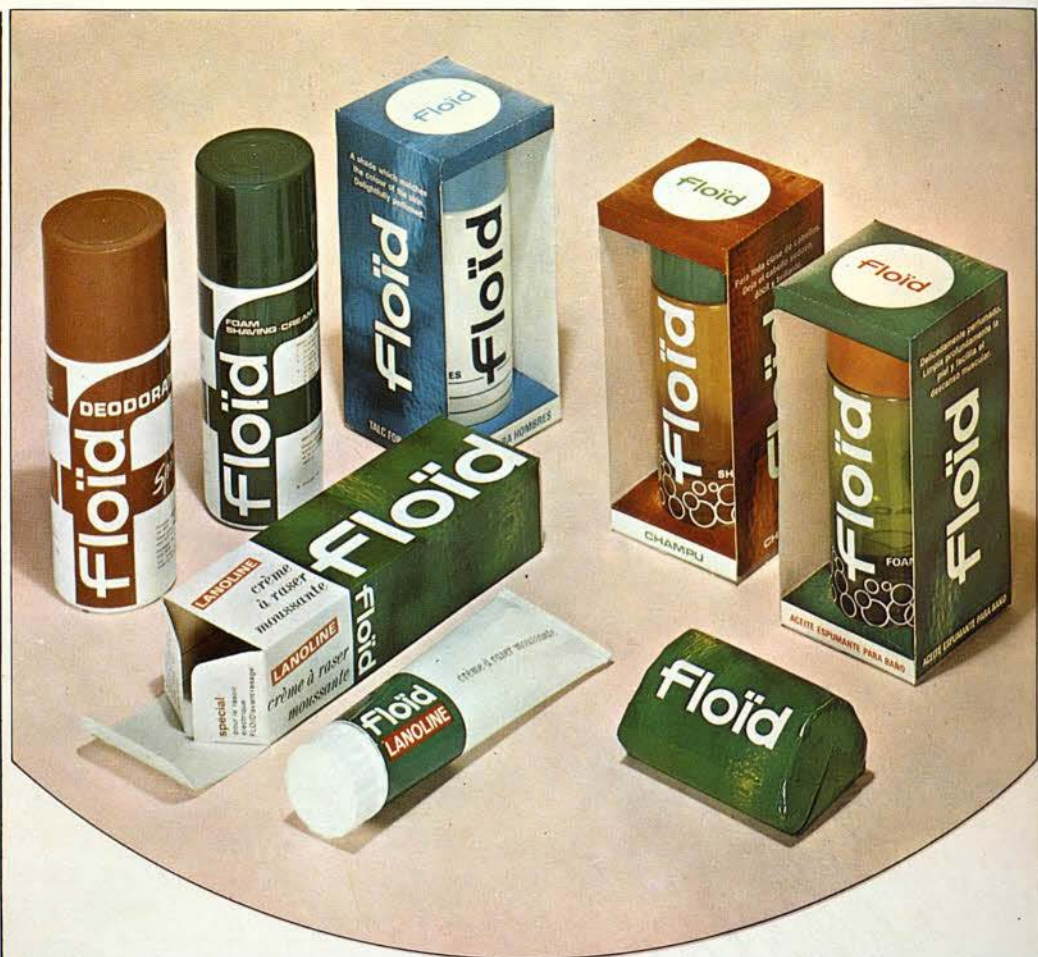
TEMPORADA 1973-74 - 10 diciembre 1973 - Núm. 7 - Edición de 5.000 ejemplares.

Editado por FORUM MUSICAL - Via Laietana, 49, 4.º - Tel. 231 90 01-02.

NOTAS IMPORTANTES: Los actos empezarán puntualmente a la hora indicada. No se permitirá la entrada del público en la sala de conciertos durante la ejecución de las obras. — No está permitido obtener registros o grabaciones magnetofónicas de las obras programadas, así como realizar fotografías o filmes en el recinto del Palau durante la celebración de los actos.



El Banco de la Plaza Cataluña



**A L'ENTORN
de FLOÏD
per a DESPRÉS
de L'AFAITADA**



**PRODUCTES
per a COMPLETAR
la VOSTRA
HIGIENE**

Desodorant
Oli escumós per a bany
Crema d'Afaitar amb brotxa
Crema d'Afaitar escumosa
Xampú
Sabó - Talc

Floïd

HAUGRON CIENTIFICAL, S. A. New York / London / Paris / Barcelona